

01



Arbre argenté de Sylvie  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

L'arbre magique de Sylvie, avec son tronc et ses branches argentés, pousse sans feuilles, ni fleurs ni fruits. Les branches, vont dans le même sens, poussées par le vent. Mais cet arbre est unique car il porte des graines de couleur ultra-marine qui se transforment en oiseaux de couleur ultra-marine ! Vois-tu l'une de ces transformations ? Habituellement les graines sont emportées par le vent, tombent au sol et germent pour donner de nouveaux arbres, mais ces graines magiques se transforment en oiseaux qui s'envolent ensuite vers de nouveaux horizons pour donner naissance à de nouveaux arbres !

[EN]

*Sylvie's magical tree, with its silver trunk and branches, grows without leaves, flowers or fruit. All the branches are moving in the same direction, pushed by the wind. But this tree is unique because it bears ultra-marine-colored seeds that transform into ultra-marine-colored birds. Can you see any of these transformations? Normally, seeds are carried away by the wind, fall to the ground and germinate into new trees, but these magical seeds turn into birds that then fly off to new horizons to give birth to new trees!*

[DE]

*Sylvies Zauberbaum mit seinem silbernen Stamm und den silbernen Ästen wächst ohne Blätter, Blüten und Früchte. Die Äste, bewegen sich in die gleiche Richtung und werden vom Wind getrieben. Aber dieser Baum ist einzigartig, denn er trägt ultramarin gefärbte Samen, die sich in ultramarin farbige Vögel verwandeln! Siehst du eine dieser Verwandlungen? Normalerweise werden die Samen vom Wind weggetragen, fallen zu Boden und keimen zu neuen Bäumen, aber diese magischen Samen verwandeln sich in Vögel, die dann zu neuen Horizonten fliegen, um neue Bäume anzubauen!*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)





Tous en selle !

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Il n'y a pas de saison pour faire du vélo, et le tour du lac Léman en vélo est un spectacle magnifique ! Entre les vues sur les montagnes alpines, les paysages viticoles des petites collines, les rives bordées de végétation, les petits ports de plaisance et les stations balnéaires, il y en a pour tous les goûts.

Cette sculpture de deux selles de vélo, face à face, dans une harmonie yin-yang symbolisant la complémentarité de l'activité physique et du plaisir, s'ouvrant sur la vue du lac en arrière-plan, a été créée spécifiquement pour ce lieu.

[EN]

*There's no season for cycling, and a bike trip around Lake Geneva is truly a wonderful adventure! Between the views of the Alpine mountains, the wine-growing landscapes on mildly slanted hills, the vegetation-lined shores, the small marinas and the seaside resorts, there's something that speaks to everyone.*

*This sculpture of two bicycle seats, face to face, in yin-yang harmony symbolizing the complementary nature of physical activity and pleasure, opening onto the view of the lake in the background, was created specifically for this location.*

[DE]

*Es gibt keine Jahreszeit zum Radfahren, und eine Radtour um den Genfer See ist ein herrliches Spektakel! Zwischen Ausblicken auf die Alpenberge, Weinlandschaften auf kleinen Hügeln, von Vegetation gesäumten Ufern, kleinen Jachthäfen und Badeorten ist für jeden Geschmack etwas dabei.*

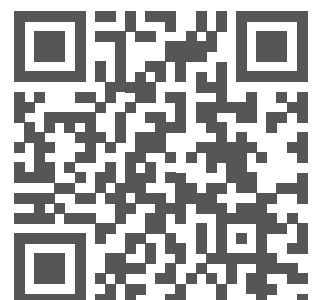
*Diese Skulptur aus zwei Fahrradsätteln, die sich in einer Yin-Yang-Harmonie gegenüberstehen, die die Komplementarität von körperlicher Aktivität und Genuss symbolisiert und sich zum Seeblick im Hintergrund öffnet, wurde eigens für diesen Ort geschaffen.*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



03



Zèbre

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Le zèbre, est un herbivore africain fascinant. Les rayures noires et blanches de chaque zèbre sont uniques, comme les empreintes digitales humaines. Grâce à ses rayures, le zèbre est considéré comme un symbole du métissage et de l'harmonie entre les peuples.

En 2019, un zèbre mutant nommé Tira est né avec une mutation génétique rare chez les zèbres qui génère une anomalie dans les motifs de leurs rayures. Sur son pelage marron, on observe des taches blanches. Cette sculpture est peinte en hommage à ce zèbre différent des autres, mais qui reste un zèbre comme les autres.

[EN]

The zebra is a fascinating African herbivore. The black and white stripes of each zebra are unique, like human fingerprints. Thanks to its stripes, the zebra is considered a symbol of mixing and harmony between peoples. In 2019, a mutant zebra named Tira was born with a rare genetic mutation that generates an anomaly in zebra stripe patterns. There are white spots on his brown coat. This sculpture is painted as a tribute to this zebra who is visually different from the others, but is still a zebra just like the others.

[DE]

Das Zebra, ist ein faszinierender afrikanischer Pflanzenfresser. Die schwarz-weißen Streifen eines jeden Zebras sind einzigartig und ähneln menschlichen Fingerabdrücken. Aufgrund seiner Streifen gilt das Zebra als Symbol für die Vermischung und Harmonie zwischen den Völkern.

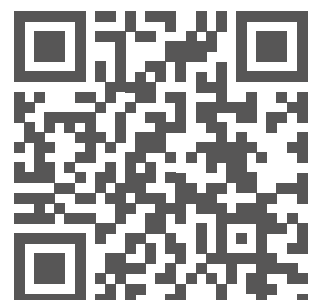
Im Jahr 2019 wurde ein mutiertes Zebra namens Tira mit einer seltenen Genmutation geboren, die eine Anomalie in ihrem Streifenmuster erzeugt. Auf seinem braunen Fell sind weiße Flecken zu sehen. Diese Skulptur wurde als Hommage an dieses Zebra gemalt, das sich von anderen Zebras unterscheidet, aber dennoch ein Zebra wie alle anderen ist.

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



04



## Observation des étoiles

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

À la campagne, où il n'y a pas d'interférence avec les lumières des villes, j'aime regarder le ciel pour voir la pleine lune se lever à l'horizon ou la Voie lactée et les étoiles filantes une fois que le ciel est noir. Avec mon chien à mes côtés, je me suis souvent demandé ce que voyaient les chiens.

Ces sculptures en bronze et en aluminium représentent deux chiens assis au garde-à-vous comme des soldats, mais ils ne nous regardent pas, ils regardent le ciel. Le jour, admirent-ils les formations nuageuses et la nuit, une chauve-souris qui passe ou des os filants au lieu d'étoiles filantes.

[EN]

*In the countryside, where there's no interference from city lights, I like to look up at the sky to see the full moon rising over the horizon, or to see the Milky Way and shooting stars once the sky is dark. With my dog by my side, I've often wondered what dogs see.*

*These bronze and aluminum sculptures depict two dogs sitting at attention like soldiers, but they're not looking at us, they're looking at the sky. During the day, do they admire cloud formations, and at night, a passing bat or shooting bones instead of shooting star?*

[DE]

*Auf dem Land, wo es keine Störungen durch die Lichter der Städte gibt, schaue ich gerne in den Himmel, um den Vollmond am Horizont aufgehen zu sehen oder die Milchstraße und die Sternschnuppen, sobald der Himmel dunkel ist. Mit meinem Hund an meiner Seite habe ich mich oft gefragt, was Hunde wohl sehen.*

*Diese Skulpturen aus Bronze und Aluminium stellen zwei Hunde dar, die wie Soldaten strammstehen, aber sie schauen nicht uns an, sondern in den Himmel. Bewundern sie tagsüber die Wolkenformationen und nachts eine vorbeifliegende Fledermaus oder Knochenschnuppen anstelle von Sternschnuppen?*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



05



La Panthère

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Les panthères noires ont des taches !

Les panthères sont des félins majestueux, rapides et puissants. Comme les panthères, les panthères noires sont tachetées, et les taches de chaque individu sont aussi uniques que les rayures d'un zèbre. Les panthères ont un grand sens de l'observation et maîtrisent à la perfection l'art de se dissimuler dans leur environnement. Ce sont des chasseurs exceptionnels.

Cette sculpture d'une panthère noire aux taches roses et turquoises est prête à sauter. Elle n'est pas soudée sur un squelette métallique comme mes autres sculptures, mais construite à partir de lames de métal soudées entre elles.

[EN]

Black panthers have spots!

Panthers are majestic, rapid and powerful felines. Like panthers, black panthers are spotted, and each individual's spots are as unique as zebra stripes. Panthers have a keen sense of observation and have mastered to perfection the art of concealing themselves in their environment. They are exceptional hunters.

This sculpture of a black panther with its pink and turquoise spots is ready to pounce. It's not welded onto a metal skeleton like my other sculptures but constructed from metal strips welded together.

[DE]

Schwarze Panther haben Flecken!

Panther sind majestätische, schnelle und kräftige Raubkatzen. Wie Panther sind auch schwarze Panther gefleckt, und die Flecken jedes Individuums sind so einzigartig wie die Streifen eines Zebras. Panther haben eine gute Beobachtungsgabe und beherrschen die Kunst, sich in ihrer Umgebung zu verstecken. Sie sind außergewöhnliche Jäger.

Diese Skulptur eines schwarzen Panthers mit rosa und türkisfarbenen Flecken ist zum Sprung bereit. Sie ist nicht wie meine anderen Skulpturen auf ein Metallskelett geschweißt, sondern aus zusammengeschweißten Metallblättern aufgebaut.

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



MONTREUX RIVIERA  
pure inspiration

Hôtel Masson  
Lac Léman, Suisse

EASY-PROCESS  
ETUDE • SUITE • GESTION  
[WWW.EASY-PROCESS.CH](http://WWW.EASY-PROCESS.CH)

[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)





# Cheval regardant dehors

Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

**[FR]**

Mon but n'est pas de copier la nature, mais de créer des œuvres d'art stylisées et de forme libre, aériennes, fragiles mais robustes. Bien qu'elles soient délibérément dépourvues de détails, je pense que mes œuvres transmettent l'essentiel.

Ce bronze a été réalisé à partir d'une de mes œuvres antérieures sur des chevaux primitifs ressemblant à ceux des peintures rupestres, mais le cheval pourrait également être une girafe ou un oiseau à quatre pattes. En créant mon propre type d'animal ambigu, je donne aux spectateurs la possibilité de voir l'animal de leur choix.

**[EN]**

*My aim is not to copy nature, but to create stylized, free-form works of art that are airy and fragile, yet robust. Although deliberately lacking in detail, I believe my artwork conveys the essential.*

*This bronze was casted from one of my earlier works of primitive horses resembling those in cave paintings, but the horse could also be a giraffe or a four-legged bird. By creating my own type of ambiguous animal, I give viewers the possibility to see the animal of their choice.*

**[DE]**

*Mein Ziel ist es nicht, die Natur zu imitieren, sondern stilisierte und frei geformte Kunstwerke zu schaffen, die luftig, zerbrechlich und doch robust sind. Obwohl sie bewusst auf Details verzichten, glaube ich, dass meine Werke das Wesentliche vermitteln.*

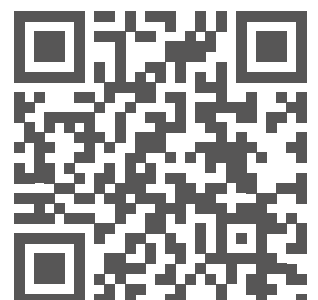
*Diese Bronze entstand aus einer meiner früheren Arbeiten über primitive Pferde, die denen in Höhlenmalereien ähneln, aber das Pferd könnte auch eine Giraffe oder ein vierbeiniger Vogel sein. Indem ich auf meine eigene Weise originelle Tiere erschaffe, gebe ich den Betrachtern die Möglichkeit, das Tier ihrer Wahl zu sehen.*

*You wish to acquire one of these sculptures, please contact us on*  
*If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



07



Chien de chasse rose dans son nid  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Je crée des nids depuis longtemps. Ce thème récurrent est une sorte de thérapie pour moi, ayant vu très jeune le film « Les oiseaux » d'Alfred Hitchcock, qui m'a fait développer une peur terrible des oiseaux.

Un chien de chasse se traduit par « bird-dog » en anglais, un chien qui chasse les oiseaux. Grâce à mon amour des chiens, j'ai commencé à créer des chiens-oiseaux, des corps et des têtes de chiens avec des ailes en plumes perchés dans des nids. Depuis, je n'ai plus peur des oiseaux ! Après tant d'années, je reviens à ce thème en créant ce chien-oiseau tacheté rose et noir, mais sans plume.

[EN]

*I've been working on nests for a long time. This recurring theme has been a kind of therapy for me, after seeing Alfred Hitchcock's film "The Birds" when I was very young, from which I developed a terrible fear of birds.*

*A hunting dog is also known as a "bird dog", a dog that hunts birds. Thanks to my love of dogs, I started making bird-dogs, dog bodies and heads with feathered wings perched in nests. Since then, I no longer fear birds! After many years, I'm returning to this theme by creating this pink and black spotted bird-dog, but this time without feathers!*

[DE]

*Ich habe schon lange Nester entworfen. Dieses immer wiederkehrende Thema ist für mich eine Art Therapie, da ich schon in jungen Jahren den Film „Die Vögel“ von Alfred Hitchcock gesehen habe, durch den ich eine schreckliche Angst vor Vögeln entwickelt habe.*

*Ein Jagdhund wird im Englischen mit „bird-dog“ übersetzt, ein Hund, der Vögel jagt. Dank meiner Liebe zu Hunden begann ich, Vogelhunde zu entwerfen, Körper und Köpfe von Hunden mit Federflügeln, die in Nestern sitzen. Seitdem habe ich keine Angst mehr vor Vögeln! Nach mehreren Jahren kehre ich zu diesem Thema zurück, indem ich diesen rosa und schwarz gefleckten Vogelhund kreierte, der jedoch keine Federn hat.*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)





08



Selle de vélo pour un éléphant  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Nous ne pouvions pas imaginer que sur le sentier de Veytaux au bord du lac Léman, nous ne croiserions pas un vélo. En voyant la variété des sièges de vélo pour les professionnels et les amateurs, je me suis demandé à quoi ressemblerait un siège de vélo pour un crocodile, un cheval ou un éléphant, d'où la naissance de cette sculpture. Ridicule ? Bien sûr que non ! Lorsque nos enfants étaient jeunes, nous avons lu le livre « Histoire de Babar » et dans cette histoire et les suivantes, l'éléphant Babar était capable de faire beaucoup de choses, y compris de faire du vélo !

[EN]

We couldn't imagine that we wouldn't come across a bicycle on the Veytaux path along the shores of Lake Geneva. Seeing the variety of bike seats for professionals and amateurs alike, I wondered what a bike seat for a crocodile, horse or elephant would look like, hence the birth of this sculpture. Ridiculous? Of course not! When our children were young, we read "The Story of Babar". In this and the following stories, Babar the Elephant was able to do many things, including cycling!

[DE]

Wir konnten uns nicht vorstellen, dass wir auf dem Weg nach Veytaux am Genfer See nicht einem Fahrrad begegnen würden. Als ich die Vielfalt der Fahrradsitze für Profis und Amateure sah, fragte ich mich, wie wohl ein Fahrradsitz für ein Krokodil, ein Pferd oder einen Elefanten aussehen würde, und so kam es zur Entstehung dieser Skulptur. Ist sie lächerlich? Natürlich ist es das nicht! Als unsere Kinder noch klein waren, lasen wir das Buch „Die Geschichte von Babar“, und in dieser und den folgenden Geschichten konnte der Elefant Babar viele Dinge tun, unter anderem auch Fahrrad fahren!

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)







## OeufS de Pâques

Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Lorsque les cloches sonnaient les dimanches de Pâques, mes filles savaient qu'il était temps de prendre leurs paniers et de partir à la recherche des OeufS de Pâques en chocolat dans leur emballage coloré, cachés dans notre jardin. L'excitation dans leurs yeux et leurs rires lors de la chasse resteront à jamais gravés dans ma mémoire.

Cette année, lorsque ma chienne a caché, enterré puis retrouvé son os dans le jardin, j'ai été inspirée pour réaliser cette sculpture « OeufS de Pâques ». Accroché à l'arbre, ni l'homme ni le chien ne peuvent manquer cet os gigantesque et coloré !

[EN]

*When the bells rang on Easter Sundays, my daughters knew it was time to grab their baskets and head out to find colorful chocolate Easter eggs hidden in our garden. The excitement in their eyes and their laughter during the hunt will always be imprinted in my memory.*

*This year, when my dog kept hiding, burying and then finding her bone in the garden, I was inspired to make this "Easter bone" sculpture. Hung from the tree, neither man nor dog can miss this gigantic, colorful bone!*

[DE]

*Wenn an Ostersonntagen die Glocken läuteten, wussten meine Töchter, dass es Zeit war, ihre Körbe zu nehmen und sich auf die Suche nach den in unserem Garten versteckten bunten Schoko-Ostereiern zu machen. Die Aufregung in ihren Augen und ihr Lachen bei der Jagd werden mir für immer in Erinnerung bleiben.*

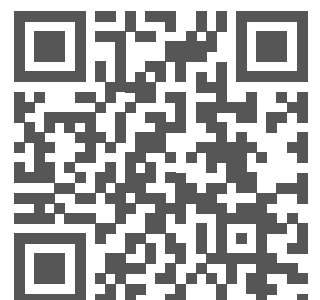
*Als meine Hündin in diesem Jahr ihren Knochen im Garten versteckte, vergrub und schließlich wiederfand, wurde ich zu dieser Skulptur „Oster Knochen“ inspiriert. Am Baum aufgehängt, können weder Mensch noch Hund diesen riesigen, farbenfrohen Knochen übersehen!*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



10



Antilope rouge

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Avant de réaliser ses « compressions dirigées » de carcasses de voitures, l'artiste César a créé des œuvres exceptionnelles en ferraille soudée comme « Ginette », des insectes ou des poulets à partir du métal recyclé. C'est la beauté de ce travail qui m'a amené à utiliser mes structures métalliques soudées, à les remplir de métal recyclé et à les présenter comme œuvre finale, au lieu de recouvrir ce squelette métallique de résine, que je peins avec des couleurs vibrantes.

Cette antilope, à l'origine un cheval, a été créée en 2008 et modifiée plusieurs fois jusqu'en 2017

[EN]

Before creating his car compressions, the artist César created exceptional works such as "Ginette", insects or chickens in scrap metal which he welded using salvaged metal. It was the beauty of this work that led me to fill my welded metal structures with recycled metal to present them as the final work, instead of covering these metal skeletons with resin polyester. Cesar left the apparent metal bare whereas I paint my sculptures with vibrant colors.

This antelope, originally a horse, was created in 2008 and modified several times until 2017.

[DE]

Bevor der Künstler César seine „gerichteten Kompressionen“ von Autowracks durchführte, schuf er außergewöhnliche Werke aus geschweißtem Schrott wie „Ginette“, Insekten oder Hühner aus recyceltem Metall. Es war die Schönheit dieser Arbeit, die mich dazu brachte, meine geschweißten Metallstrukturen zu verwenden, sie mit recyceltem Metall zu füllen und sie als endgültiges Werk zu präsentieren, anstatt dieses Metallskelett mit Harz zu überziehen, das ich mit vibrierenden Farben bemale.

Diese Antilope, ursprünglich ein Pferd, wurde 2008 erschaffen und bis 2017 mehrfach verändert

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



11



Les maisons merveilleusement tordues  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Rien n'est plus beau que les dessins de jeunes enfants. Ils dessinent ce qui leur est cher : des bonhommes « allumettes » bien alignés qui représentent la famille avec le chat ou le chien de la famille, généralement à côté d'une maison et d'un arbre ou d'une fleur. La porte et les fenêtres de la maison ne sont pas droites et tous les crayons disponibles dans la boîte sont utilisés. Les dessins de mes enfants ressemblaient aux miens, qui ressemblaient probablement à ceux de mes parents et ainsi de suite.

Ces deux maisons merveilleusement courbées et colorées sont créées pour vous Clarence et Éléonore !

[EN]

*Nothing is more beautiful than the drawings of young children. They draw what is dear to them stick figures of the family perfectly lined up with a family cat or dog usually next to a house, with a tree or flower. The door and windows of the house are not drawn straight, and every color crayon from the Crayola box is used. My children's drawings resembled my own, which probably resembled my parents' and so on.*

*These two houses, marvelously crooked and very colorful, are for you Clarence and Éléonore!*

[DE]

*Nichts ist schöner als die Zeichnungen von Kleinkindern. Sie zeichnen, was ihnen wichtig ist: ordentlich aufgereihete Figuren, die die Familie mit der Katze oder dem Familienhund darstellen, meist neben einem Haus und einem Baum oder einer Blume. Die Tür und die Fenster des Hauses sind nicht gerade und es werden alle in der Schachtel vorhandenen Bleistifte verwendet. Die Zeichnungen meiner Kinder ähnelten meinen eigenen, die wahrscheinlich denen meiner Eltern ähnelten und so weiter.*

*Diese beiden wunderbar geschwungenen und farbenfrohen Häuser wurden für euch Clarence und Eleonore entworfen!*

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
*If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



12



Feuille bleue

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Une observation remarquable du cycle de la vie dans la nature est celle des arbres à feuilles caduques des climats tempérés qui prennent des couleurs au printemps avec des feuilles et des fleurs, puis portent des fruits en été, avant de perdre leurs feuilles à l'automne et de rester des structures squelettiques stériles en hiver. En observant les feuilles en décomposition au cœur de l'hiver, il ne reste souvent qu'un réseau structurel de nervures. Bien que les couleurs soient imaginaires, cette sculpture représente les nervures d'une feuille en décomposition

[EN]

An obvious observation of the cycle of life in nature is that of deciduous trees in temperate climates, which explode into color in spring with leaves and flowers, then bear fruit in summer, before shedding their leaves in autumn and remaining skeletal structures in winter. Looking at decaying leaves in the depths of winter, all that often remains is a network of veins. Although the colors are imaginary, this sculpture represents the structure of veins of a decaying leaf.

[DE]

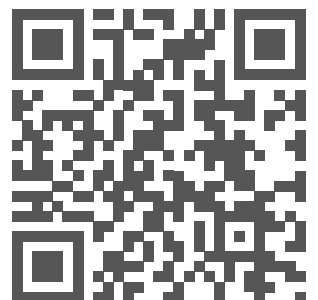
Eine bemerkenswerte Beobachtung des Lebenszyklus in der Natur sind sommergrüne Bäume in gemäßigten Klimazonen, die im Frühling mit Blättern und Blüten Farbe annehmen, im Sommer Früchte tragen, im Herbst ihre Blätter verlieren und im Winter als sterile Skelettstrukturen zurückbleiben. Wenn man sich die verrottenden Blätter im tiefsten Winter ansieht, bleibt oft nur ein Netz von Blattrippen übrig. Obwohl die Farben imaginär sind, stellt diese Skulptur die Rippen eines sich zersetzenden Blattes dar.

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



13



## Troupeau d'antilopes

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

« Ces mammifères herbivores ont la légèreté des essences méditerranéens et l'élan vertical des gratte-ciels de Manhattan. On devine les biches et antilopes curieuses. Elles nous observent du coin de l'œil, nous invitent à les contempler mais en gardant de la réserve, voire de la retenue. Il y a quelque chose « d'aristocratique » chez ces animaux au sens de la noblesse du port, de la distinction du regard. Ils semblent irréels, éthérés diraient les poètes. Groupés, ils dégagent de l'harmonie et une sérénité qu'on rencontre rarement. » Jean Gagnepain, extrait du catalogue Nuit des Musées.

[EN]

*“These herbivore mammals have the airiness of Mediterranean fragrances and the height of Manhattan skyscrapers. They curiously look at us from the corner of their eyes, they invite us to contemplate them, yet they keep their distance, their reserve. There is something aristocratic about these animals with respect to their noble stances and their regard. They seem unreal yet express a harmony and serenity that one rarely encounters.” Jean Gagnepain, Former director of the Gorges de Verdon Prehistoric Museum, taken from the Museum Night catalog.*

[DE]

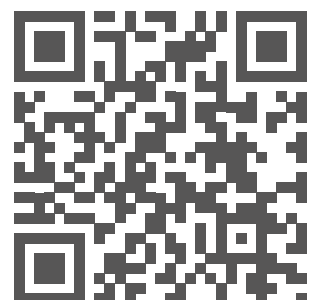
*„Diese herbivoren Säugetiere haben die Leichtigkeit mediterraner Essenzen und den vertikalen Schwung der Wolkenkratzer von Manhattan. Wir erahnen die neugierigen Rehe und Antilopen. Sie beobachten uns aus den Augenwinkeln und laden uns ein, sie zu betrachten, aber mit Zurückhaltung. Diese Tiere haben etwas „Aristokratisches“ im Sinne einer edlen Haltung und eines distinguierten Blicks. Sie wirken unwirklich, ätherisch, wie die Dichter sagen würden. In Gruppen zusammengefasst strahlen sie Harmonie und eine Gelassenheit aus, die man nur selten antrifft. Jean Gagnepain, Auszug aus dem Katalog „Nuit des Musées“ (Nacht der Museen).*

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



14



Grand koudou

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Le grand koudou se trouve sur le continent africain. Il s'agit essentiellement d'une espèce d'antilope montagnarde, vivant sur des terrains rugueux et boisés, préférant rester cachée et discrète dans son environnement. Le mâle possède les cornes les plus longues des antilopes et spiralées.

J'ai voulu rendre hommage à ce magnifique animal qui reste discret dans ce monde d'extravagance où le mot « discret » devient obsolète. Cependant, au lieu de représenter son corps brun strié de bandes verticales blanches, j'ai peint son corps en violet avec des cercles orange. J'ai également modifié ses cornes en y ajoutant plus de spirales !

[EN]

The greater kudu is found on the African continent. It is essentially a mountain antelope species, living in rugged, wooded terrain, preferring to remain hidden and discreet in its environment. The male has the longest horns of antelopes, which spiral, with up to three twists.

I wanted to pay tribute to this magnificent animal that remains discreet in this world of extravagance where the word "discreet" is becoming obsolete. Instead of reproducing his brown body streaked with white vertical stripes, I painted his body purple with orange circles, and added extra spirals to his horns.

[DE]

Der Große Kudu ist auf dem afrikanischen Kontinent zu finden. Es handelt sich um eine Bergantilopenart, die in rauem, bewaldetem Gelände lebt und es vorzieht, in ihrer Umgebung verborgen und unauffällig zu bleiben. Das Männchen besitzt die längsten Hörner der Antilopen, die spiralförmig angeordnet sind.

Ich wollte dieses wunderschöne Tier würdigen, das in dieser Welt der Extravaganz, in der das Wort „diskret“ obsolet wird, unauffällig bleibt. Anstatt jedoch seinen braunen Körper mit weißen vertikalen Streifen darzustellen, habe ich seinen Körper violett mit orangefarbenen Kreisen bemalt. Außerdem habe ich seine Hörner verändert und ihnen mehr Spiralen hinzugefügt!

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



15



Hippocampe

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

L'hippocampe, un poisson particulier qui nage verticalement, avec sa tête de cheval et son mode de reproduction atypique, est une véritable source d'inspiration.

L'hippocampe est aujourd'hui menacé de disparition dans toutes les mers du globe. Les hippocampes subissent de nombreuses nuisances réduisant de façon inquiétante leur population. Ils sont victimes de la pollution, de la destruction de leur habitat naturel et d'un prélèvement incessant destiné aux aquariums privés. Ma représentation des hippocampes est un appel urgent à leur préservation.

[EN]

*The seahorse, a peculiar fish that swims vertically, with its horse-like head and atypical mode of reproduction, is a real source of inspiration.*

*Today, seahorses, victims of pollution, destruction of their natural habitat and relentless harvesting for private aquariums, are threatened with extinction in the world's seas. My representation of seahorses is to remind us of the urgent need for their protection before it is too late.*

[DE]

*Das Seepferdchen, ein besonderer Fisch, der senkrecht schwimmt, mit seinem Pferdekopf und seiner atypischen Fortpflanzungsweise, ist eine echte Inspirationsquelle.*

*Das Seepferdchen ist heute in allen Meeren der Welt vom Aussterben bedroht. Die Seepferdchen sind zahlreichen Belastungen ausgesetzt, die ihre Population in beunruhigender Weise reduzieren. Sie sind Opfer der Umweltverschmutzung, der Zerstörung ihres natürlichen Lebensraums und der unaufhörlichen Entnahme für private Aquarien. Meine Darstellung der Seepferdchen ist ein dringender Aufruf zu ihrer Erhaltung.*

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)





16



C'est encore Sato mais tacheté  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Lorsque j'ai commencé à créer des sculptures d'animaux, j'ai été inspirée par des animaux sauvages comme les antilopes ou des animaux domestiques comme les chevaux. Ces animaux, capturés dans mon travail, sont élégants mais plutôt réservés.

Sato, ma chienne de chasse était le contraire, tout sauf sage ! Elle me faisait rêver par sa gaieté et son espièglerie et est devenue ma muse. Cette sculpture élancée est presque un croisement entre un chien et un hippocampe, le métal soudé étant ensuite tissé avec du fil de fer fin et peint en bordeaux avec des taches turquoise, un chien atypique !

[EN]

*When I started creating animal sculptures, I was mainly inspired by wild animals like antelopes or domesticated animals like horses. These animals, captured in my work, are elegant but rather reserved.*

*My hunting dog, Sato, was just the opposite, anything but quiet! She inspired me with her playfulness and mischievousness, and became my muse. This slender sculpture is almost a cross between a dog and a seahorse, the welded metal then being woven with fine wire, and painted burgundy with turquoise spots, not a typical dog!*

[DE]

*Als ich anfang, Tierskulpturen zu schaffen, wurde ich von wilden Tieren wie Antilopen oder Haustieren wie Pferden inspiriert. Diese Tiere, die in meiner Arbeit eingefangen wurden, sind elegant, aber eher zurückhaltend.*

*Sato, meine Jagdhündin, war das genaue Gegenteil, alles andere als brav! Sie brachte mich mit ihrer Fröhlichkeit und Verspieltheit zum Träumen und wurde zu meiner Muse. Diese schlanke Skulptur ist fast eine Kreuzung zwischen einem Hund und einem Seepferdchen, wobei das geschweißte Metall anschließend mit feinem Draht verwoben und bordeauxrot mit türkisfarbenen Flecken bemalt wurde - ein atypischer Hund!*

Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)





Cheval curieux  
Kim Boulukos  
[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

À la fin des années 90, ma fille Celina m'a demandé si je pouvais lui faire une sculpture d'un cheval. Le défi a été lancé et je n'ai pas cessé d'en fabriquer. Au début, mes chevaux ressemblaient à des chevaux préhistoriques tels que ceux créés dans les grottes de Chauvet ou de Lascaux. Peints dans des couleurs terre, avec des ventres ronds, mes chevaux se distinguent par la longueur de leurs jambes. Les peintures rupestres de plusieurs continents nous montrent à quel point cet art est universel. A travers mes sculptures, je poursuis cette universalité de façon contemporaine.

[EN]

*In the late 1990s, my daughter Celina asked me if I could make her a horse sculpture. The challenge was launched and I haven't stopped making them since. At first, these horses resembled prehistoric horses such as those created in the Chauvet or Lascaux caves. Painted in earthy colors, with round bellies, my horses are distinguished by the length of their slender legs. Cave paintings in several continents show us just how universal this art is, and through my sculptures, I aim to continue this universality in a contemporary way.*

[DE]

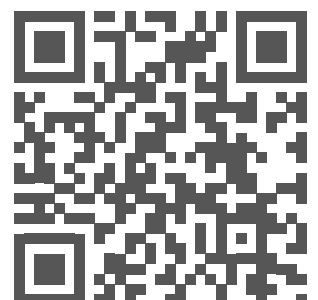
*Ende der 90er Jahre fragte mich meine Tochter Celina, ob ich ihr eine Skulptur eines Pferdes anfertigen könnte. Die Herausforderung kam an und ich hörte seitdem nicht mehr auf, welche herzustellen. Anfangs ähnelten meine Pferde prähistorischen Pferden, wie sie in den Höhlen von Chauvet oder Lascaux geschaffen wurden. In Erdfarben gemalt, mit runden Bäuchen, zeichnen sich meine Pferde durch ihre langen feinen Beine aus. Höhlenmalereien von mehreren Kontinenten zeigen uns, wie universell diese Kunst ist und durch meine Skulpturen führe ich diese Universalität auf zeitgenössische Weise fort.*

**Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au**  
*If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

**+41 79 789 06 72**  
**+41 79 446 32 49**



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)



18



Cheval qui broute

Kim Boulukos

[www.kimboulukos.com](http://www.kimboulukos.com)

[FR]

Avec son corps arrondi, son cou allongé et ses jambes longues et fines, ce cheval est une représentation stylisée d'un vrai cheval, poussant l'interprétation à ses limites, mais de manière artistique.

L'œuvre originale a été réalisée en métal, fibre de verre et résine polyester, puis coulée en bronze selon la technique de la cire perdue. Il existe 8 exemplaires en bronze de cette pièce, ce qui en fait des œuvres originales, mais chaque pièce est unique en ce qui concerne la position du cou, de la queue et des jambes sur la base, et la couleur de la patine, créant ainsi des variantes uniques.

[EN]

*With its rounded body, elongated neck and long, slender legs, this horse is clearly a stylized representation of a real horse, pushing interpretation to its limits, but in an artistic manner.*

*The original work was made from metal, fiberglass and polyester resin, then cast in bronze using the lost-wax technique. There are 8 examples of this bronze piece, defining them as original works, but each piece is unique in terms of the positioning of the neck, tail, and legs onto the base and the color of the patina, making them one-of-a-kind variants.*

[DE]

*Mit seinem runden Körper, dem langgezogenen Hals und den langen, schlanken Beinen ist dieses Pferd eine stilisierte Darstellung eines echten Pferdes und treibt die Interpretation an ihre Grenzen, aber auf künstlerische Weise.*

*Das Originalwerk wurde aus Metall, Glasfaser und Polyesterharz gefertigt und anschließend im Wachsaußschmelzverfahren in Bronze gegossen. Es gibt acht Bronzeexemplare dieses Stücks, so dass es sich um Originalwerke handelt. Jedes Stück ist jedoch einzigartig in Bezug auf die Position von Hals, Schwanz und Beinen auf der Basis und die Farbe der Patina, so dass einzigartige Varianten entstehen.*

*Vous souhaitez acquérir une des sculptures, merci de nous contacter au  
If you would like to acquire one of these sculptures, please contact us on*

+41 79 789 06 72  
+41 79 446 32 49



[www.w-arts.ch/zoom-artiste](http://www.w-arts.ch/zoom-artiste)

